

BIBLIOGRAFIA

A. Ediciones consultadas de Obras de Valle-Inclán

Valle-Inclán, Ramón María del

- (1994) AGUILA DE BLASON (1907). COMEDIAS BARBARAS II, Ricardo Doménech (Ed.), Austral, Espasa-Calpe (7a ed.), Madrid. (1992)
- (1994) CARA DE PLATA. COMEDIA BARBARA (1922). edición crítica de Antón Risco. Clásicos Castellanos, Espasa-Calpe, Madrid.
- (1995) CLAVES LIRICAS. (1930). José Servera Baño (Ed.), Austral, Espasa-Calpe (4a ed.), Madrid.
- (1954) CUENTO DE ABRIL. (1910). Austral, Espasa-Calpe (2a ed.), Buenos Aires. (1991)
- (1995) DIVINAS PALABRAS. TRAGICOMEDIA DE ALDEA (1920). edición crítica de Luis Iglesias Feijoo. Clásicos Castellanos, Espasa-Calpe, Madrid.
- DIVINAS PALABRAS. TRAGICOMEDIA DE ALDEA. Gonzalo Sobejano (Ed.). Austral, Espasa-Calpe (16a ed.). Madrid.

- (1995) LA LAMPARA MARAVILLOSA. EJERCICIOS ESPIRITUALES (1922). Francisco Javier Blasco Pascual (Ed.), Austral, Espasa-Calpe (4a ed.), Madrid.
- (1979) LUCES DE BOHEMIA (1920), Alonso Zamora Vicente (Ed.), Clásicos Castellanos, Espasa-Calpe (2a. ed.), Madrid.
- (1990) LA MARQUESA ROSALINDA (1912), César Oliva (Ed.), Austral, Espasa-Calpe (5a ed.), Madrid.
- (1993) MARTES DE CARNAVAL. ESPERPENTOS (1930), edición crítica de Ricardo Senabre, Clásicos Castellanos, Espasa-Calpe, Madrid.
- (1990) MARTES DE CARNAVAL, Jesús Rubio Jiménez (Ed.), Austral, Espasa-Calpe (15a ed.), Madrid.
- (1990) RETABLO DE LA AVARICIA, LA LUJURIA Y LA MUERTE (1927), Ricardo Doménech (Ed), Austral, Espasa-Calpe (4a ed.), Madrid.
- (1994) ROMANCE DE LOBOS (1907), COMEDIAS BARBARAS III, Ricardo Doménech (Ed.), Austral, Espasa-Calpe (10a. ed.), Madrid.
- (1974) EL RUEDO IBERICO, Ana M. Muñoz Bachs (Ed.), Instituto Cubano del Libro, La Habana.
- (1995) TABLADO DE MARIONETAS PARA EDUCACION DE PRINCIPIES (1926), César Oliva (Ed.), Austral, Espasa-Calpe (9a. ed.), Madrid.
- (1994) TABLADO DE MARIONETAS PARA EDUCA-

CIÓN DE PRINCIPES, edición crítica de Jorge Urrutia. Clásicos Castellanos. Espasa-Calpe, Madrid.

- (1993) TIRANO BANDERAS (1926), edición crítica de Alonso Zamora Vicente, Clásicos Castellanos, Espasa-Calpe, Madrid.

B. Obras sobre Valle-Inclán y el teatro español del siglo XX

Aznar Soler, Manuel

- (1992) GUIA DE LECTURA DE «MARTES DE CARNAVAL». Anthropos, Barcelona.

Aznar Soler, Manuel (Coord.)

- (1994) RAMON DEL VALLE-INCLAN. UN PROYECTO ESTETICO: MODERNISMO Y ESPERPENTO, ANTHROPOS, Estudios y documentación N^o 158/159, julio agosto 1994, Barcelona.

Azorín

- (1952) Prólogo a OBRAS COMPLETAS DE VALLE-INCLAN, Plenitud, Madrid.

Bergman, Ingmar

- (1986) «Cuando me fío de la intuición, acierto. Cuando la dejo, me equivoco». EL PUBLICO (Madrid, Marzo): 6-15.

Buero Vallejo, Antonio

- (1973) «De rodillas, de pie, en el aire», TRES MAESTROS ANTE EL PUBLICO (VALLE-INCLAN, VELAZQUEZ, LORCA). Alianza, Madrid: 29-54.

Camacho Guizado, Eduardo

- (1967) «Valle-Inclán y la sátira política hispanoamericana».

RAZON Y FABULA, Nº 4 (Bogotá, noviembre-diciembre): 7-23.

Cardona, Rodolfo y Anthony N. Zahareas

(1992) «El esperpento valleinclanés: la función histórica del espectáculo». John P. Gabriele (Ed.), SUMA VALLEINCLANIANA. Anthropos, Barcelona: 151-174.

Cernuda, Luis

(1964) «Valle-Inclán» (1963). POESIA Y LITERATURA II, Seix Barral, Barcelona: 241-247.

Cowes, Hugo W.

(1967) «Indicaciones sobre la estructura de *LUCES DE BOHEMIA*, de Valle-Inclán». RAZON Y FABULA, Nº 10 (Bogotá, Noviembre-Diciembre): 35-46.

«Acotaciones a la teoría valle inclanesca del esperpento», RAZON Y FABULA, Nº 4 (Bogotá, Noviembre-Diciembre): 24-33.

Díaz-Plaja, Guillermo

(1965) LAS ESTÉTICAS DE VALLE-INCLAN, Gredos, Madrid.

Doménech, Ricardo (Ed.)

(1988) RAMON DEL VALLE-INCLAN, Taurus, Madrid.

Durán, Manuel

(1988) «Valle-Inclán y el sentido de lo grotesco». Ricardo Doménech (Ed.), RAMON DEL VALLE-INCLAN, Taurus, Madrid: 254-268.

- Fernández Almagro, Melchor
(1966) VIDA Y LITERATURA DE VALLE-INCLAN.
Taurus, Madrid.
- Fernández Montesinos, José
(1980) «Modernismo, esperpentismo, o las dos evasiones»
(1966). MODERNISMO Y 98. HISTORIA Y CRITICA DE LA LITERATURA ESPAÑOLA. Tomo VI. Crítica. Barcelona: 298-303.
- Floeck, Wilfried
(1992) «De la parodia literaria a la formación de un nuevo género. Observaciones sobre los esperpentos de Valle-Inclán». John P. Gabriele (Ed.), SUMA VALLEINCLANIANA, Anthropos. Barcelona: 295-312.
- Gabriele, John P.
(1992a) «Breve trazado de la historia crítica valleinclanesea». John P. Gabriele (Ed.), SUMA VALLEINCLANIANA, Anthropos, Barcelona: 11-22.
- (1992b) «Estructura mítica y psique en *Luces de bohemia*». John P. Gabriele (Ed.), SUMA VALLEINCLANIANA, Anthropos, Barcelona: 655-671.
- Gabriele, John P. (Ed.)
(1992) SUMA VALLEINCLANIANA. Anthropos, Barcelona.
- García de la Torre, J.M. (Ed.)
(1988) VALLE-INCLAN (1866-1936) CREACION Y LENGUAJE. DIALOGOS HISPANICOS DE AMSTERDAM. Nº 7. Rodopi. Amsterdam.

- García de la Torre, José Manuel
 (1986) «La evolución lingüística de Valle-Inclán», *CUADERNOS HISPANOAMERICANOS*, N.º 438, (Madrid, Diciembre): 19-29.
- Glaze, Linda S.
 (1992) «Valle-Inclán y el teatro de la crueldad», John P. Gabriele (Ed.), *SUMA VALLEINCLANIANA*, Anthropos, Barcelona: 197-207.
- Gómez de la Serna, Ramón
 (1979) *DON RAMÓN MARIA DEL VALLE-INCLAN* (1944), Espasa-Calpe, Madrid.
- Greenfield, Sumner M.
 (1992) «Reflejos menores en el espejo cóncavo» (1961), John P. Gabriele (Ed.), *SUMA VALLEINCLANIANA*, Anthropos, Barcelona: 313-320.
- (1972) *VALLE-INCLAN: ANATOMIA DE UN TEATRO PROBLEMATICO*, Fundamentos, Madrid.
- (1965) «Madrid in the mirror: 'Esperpento de la hija del capitán'», *HISPANIA* (The American Association of teachers of Spanish and Portuguese), Vol. XLVIII, N.º 2 (May): 261-266.
- Hardison Londré, Felicia
 (1992) «Valle-Inclán y Artaud, hermanos bajo la piel» (1967), John P. Gabriele (Ed.), *SUMA VALLEINCLANIANA*, Anthropos, Barcelona: 177-196.
- Henríquez Ureña, Pedro
 (1978) «Hacia el Nuevo Teatro» (1925), *LA UTOPIA DE AMERICA*, Ayacucho, Caracas: 461-472.

Hormigón, Juan Antonio

- (1972) RAMON DEL VALLE-INCLAN: LA POLITICA, LA CULTURA, EL REALISMO Y EL PUEBLO, Alberto Corazón Ediciones, Comunicación, Serie B, Madrid.

Iglesias Feijóo

- (1988) «Valle-Inclán entre teatro y novela», J. M. García de la Torre (ed.), VALLE-INCLAN (1866-1936) CREACION Y LENGUAJE. DIALOGOS HISPANICOS DE AMSTERDAM, N° 7, Rodopi, Amsterdam: 65-79.

Loureiro, Angel G. (Coord.)

- (1988) ESTELAS, LABERINTOS, NUEVAS SENDAS, UNAMUÑO, VALLE-INCLAN, GARCIA LORCA, LA GUERRA CIVIL, Anthropos, Barcelona.

Loureiro, Angel G.

- (1988) «A vueltas con el esperpento», Angel G. Loureiro (Coord.), ESTELAS, LABERINTOS, NUEVAS SENDAS, UNAMUNO, VALLE-INCLAN, GARCIA LORCA, LA GUERRA CIVIL, Anthropos, Barcelona: 205-229.

Lyon, John

- (1986) «Las metamorfosis del 'esperpento'», REVISTA DE OCCIDENTE, N° 59 (Abril): 40-48.
- (1983) THE THEATRE OF VALLE-INCLAN, C. U. P.
- (1969) «Valle-Inclán and the art of the theatre», BULLETIN OF HISPANIC STUDIES, Vol. XLVI, N° 2, (April): 132-152.

Madrid, Francisco

- (1943) LA VIDA ALTIVA DE VALLE-INCLAN.
Poseidón. Buenos Aires.

Mainer, José-Carlos (Comp.)

- (1980) MODERNISMO Y 98. HISTORIA Y CRITICA DE
LA LITERATURA ESPAÑOLA. Tomo VI, Críti-
ca, Barcelona.

Mainer, José-Carlos

- (1983) LA EDAD DE PLATA (1902-1939), Cátedra, Ma-
drid.

Marsillach, Adolfo

- (1988) «No hacer de los clásicos un museo». EL PUBLI-
CÓ, Edición Especial (Bogotá, Marzo): 9-13.

Nora, Eugenio G. de

- (1958) LA NOVELA ESPAÑOLA CONTEMPORANEA
(1898-1927), Tomo I, Gredos, Madrid.

Oliva, César

- (1993) «El Teatro de la Generación del 27», CUADERNOS
HISPANOAMERICANOS, N^o 514-515 (Abril-
Mayo): 93-101.

Ortega y Gasset, José

- (1970) «La estrangulación de *Don Juan*, OBRAS COMPLE-
TAS (7a ed.), Tomo V, 1933-1941, Revista de Occi-
dente, Madrid: 242-250.

Osuna, Rafael

- (1979) «El cine en el teatro último de Valle-Inclán». CUA-
DERNOS AMERICANOS, México, Año XXXVIII,
Vol. CCXXIII (Marzo-Abril): 177-184.

Paley de Francescato, Martha

- (1969) «Teoría y realización del esperpento en 'Martes de Carnaval'», CUADERNOS HISPANOAMERICANOS, N.º 236 (Madrid, Agosto): 483-495.

Pérez Carreño, Francisca

- (1986) «Literatura e ideología en *Los Cuernos de Don Friolera*», CUADERNOS HISPANOAMERICANOS, N.º 438 (Madrid, Diciembre): 75-81.

Pérez de Ayala, Ramón

- (1924) LAS MASCARAS, Vol. I, Renacimiento, Madrid.

Reyes, Alfonso

- (1956) «La parodia trágica» (1920), OBRAS COMPLETAS DE ALFONSO REYES, Vol. IV, F. C. E., México: 100-106.

Risco, Antonio

- (1977) EL DEMIURGO Y SU MUNDO, Gredos, Madrid.
- (1966) LA ESTETICA DE VALLE-INCLAN, Gredos, Madrid.

Rubia Barcia, José

- (1992) «El esperpento. Su signo universal» (1968), John P. Gabriele (Ed.), SUMA VALLEINCLANIANA, Anthropos, Barcelona: 127-150.
- (1975) «Secuela. Realidad y Profecía del Teatro de Valle-Inclán», CUADERNOS AMERICANOS, Vol. CXCIX, N.º 2 (México, Marzo-Abril): 200-222.

Ruiz Ramón, Francisco

- (1989) «Valle-Inclán y el teatro público de su tiempo: los

signos de la diferencia». BULLETIN HISPANIQUE. Tome 91, N° 1 (Bordeaux, Janvier-Juin): 127-146.

(1967) HISTORIA DEL TEATRO ESPAÑOL. DESDE SUS ORIGENES HASTA 1900. Alianza, Madrid.

(1984) HISTORIA DEL TEATRO ESPAÑOL. SIGLO XX (6a ed.), Cátedra, Madrid.

Salinas, Pedro

(1970a) «Significación del esperpento o Valle-Inclán, hijo pródigo del 98» (1947). LITERATURA ESPAÑOLA SIGLO XX. Alianza, Madrid: 86-114.

(1970b) «Valle-Inclán visto por sus coetáneos» (1936). LITERATURA ESPAÑOLA SIGLO XX. Alianza, Madrid: 115-120.

Sánchez, Roberto

(1976) «Gordon Craig y Valle-Inclán». REVISTA DE OCCIDENTE. 3a. ép. N° 4 (Madrid, Febrero): 30-37.

Sastre, Alfonso

(1965) «Tragedia y esperpento». ANATOMIA DEL REALISMO, Seix Barral, Barcelona: 56-67.

Segura Covarsi, Enrique

(1988) «Las acotaciones dramáticas de Valle-Inclán (Ensayo estilístico)» (1956). Ricardo Doménech (Ed.). RAMON DEL VALLE-INCLAN, Taurus, Madrid: 202-217.

Sender, Ramón J.

(1965) VALLE-INCLAN Y LA DIFICULTAD DE LA TRAGEDIA. Gredos, Madrid.

Sobejano, Gonzalo

(1988) «Culminación dramática de Valle-Inclán: el diálogo a gritos», Angel G. Loureiro (Coord.), ESTELAS, LABERINTOS, NUEVAS SENDAS, UNAMUNO, VALLE-INCLAN, GARCIA LORCA, LA GUERRA CIVIL, Anthropos, Barcelona: 111-136.

(1980) «*Luces de bohemia*: elegía y sátira» (1969), MODERNISMO Y 98, HISTORIA Y CRITICA DE LA LITERATURA ESPAÑOLA, Tomo VI, Crítica, Barcelona: 320-325.

Suárez Argüello, Roberto

(1976) «Los estilos literarios de Valle-Inclán», CUADERNOS AMERICANOS, Vol. CCVII, Nº 4 (México, julio-agosto): 224-236.

Torrente Ballester, Gonzalo

(1968) TEATRO ESPAÑOL CONTEMPORANEO (2a ed.), Guadarrama, Madrid.

Umbral, Francisco

(1997) VALLE-INCLAN, LOS BOTINES BLANCOS DE PIQUE, Planeta, Barcelona.

Ynduráin, Domingo

(1988) «*Luces*» (1984), Ricardo Doménech (Ed.), RAMON DEL VALLE-INCLAN, Taurus, Madrid: 349-363.

Zahareas, Anthony N.

(1980) «El esperpento: extrañamiento y caricatura», José-Carlos Mainer, MODERNISMO Y 98, HISTORIA Y CRITICA DE LA LITERATURA ESPAÑOLA, Tomo VI, Crítica, Barcelona: 315-319.

Zamora Vicente, Alonso

(1988) «En torno a *Luces de bohemia*» (1966), Ricardo Doménech (Ed.), RAMÓN DEL VALLE-INCLÁN, Taurus, Madrid: 310-336.

(1974) LA REALIDAD ESPERPENTICA, Gredos, Madrid.

Zavala, Iris M.

(1989) «Poética de la carnavalización en Valle-Inclán», Javier Huerta Calvo (Ed.), FORMAS CARNAVALES-CAS EN EL ARTE Y LA LITERATURA, Ediciones del Serbal, Barcelona: 257-276.

C. Teoría Literaria y Teatral

Artaud, Antonin.

(1983) EL TEATRO Y SU DOBLE (1a. ed. 1938), Pocket Edhasa, Barcelona.

Bajtín, Mijail

(1990) LA CULTURA POPULAR EN LA EDAD MEDIA Y EN EL RENACIMIENTO (1965), Alianza, Madrid.

Benjamin, Walter

(1975) TENTATIVAS SOBRE BRECHT (ILUMINACIONES III), Taurus, Madrid.

Brecht, Bertolt.

(1983) ESCRITOS SOBRE TEATRO. 3 tomos. Selección de Jorge Hacker, Nueva Visión, Buenos Aires.

Brook, Peter.

(1990) EL ESPACIO VACIO (1968), Nexos, Península, Barcelona.

Burke, Peter

(1991) LA CULTURA POPULAR EN LA EUROPA MODERNA (1978). Alianza, Madrid.

Caro Baroja, Julio

(1992) EL CARNAVAL. ANALISIS HISTORICO CULTURAL, Círculo de Lectores, Barcelona.

Desuché, Jacques

(1968) LA TECNICA TEATRAL DE BERTOLT BRECHT. (1963). Oikos-Tau, Barcelona.

Esslin, Martin

(1964) EL TEATRO DEL ABSURDO (1961). Seix Barral, Barcelona.

Grotowski, Jerzy

(1984) HACIA UN TEATRO POBRE (1968). Siglo XXI, México.

Gutiérrez Estévez, Manuel

(1989) «Una visión antropológica del carnaval». FORMAS CARNAVALESCAS EN EL ARTE Y LA LITERATURA. Ediciones del Serbal, Barcelona: 33-59.

Huerta Calvo, Javier (Ed.)

(1989) FORMAS CARNAVALESCAS EN EL ARTE Y LA LITERATURA. Ediciones del Serbal, Barcelona.

Jarry, Alfred

(1980) TODO UBU. José Benito Alique (trad.), Bruguera, Barcelona.

- Meyerhold, Vsevolod
(1986) TEORIA TEATRAL, Fundamentos, Madrid.
- Ortega y Gasset, José
(1988) LA DESHUMANIZACION DEL ARTE (1925), Revista de Occidente en Alianza Editorial, Madrid.
- Rivas Cherif, Cipriano de
(1991) COMO HACER TEATRO, Pre-Textos, Valencia.
- Wellwarth, George E.
(1973) TEATRO DE PROTESTA Y PARADOJA (1964), Alianza, Madrid.
- Wilde, Oscar
(1961) «La decadencia de la mentira», OBRAS COMPLETAS, Julio Gómez de la Serna (trad.), Aguilar, Madrid: 967-991.
- Zola, Emile
(1972) EL NATURALISMO, Laureano Bonet (Ed.), Península, Barcelona.

D. Diccionarios e Historias del Teatro

- Banham, Martin
THE CAMBRIDGE GUIDE TO THEATRE, C. U. P. 1995.
- Brockett, Oscar G.
(1986) HISTORY OF THE THEATRE (1968), Allen and Bacon.

Cejador y Frauca, Julio

(1973) HISTORIA DE LA LENGUA Y LITERATURA CASTELLANA (1919), Tomo XI. Edición Facsimil. Gredos, Madrid.

Oliva, César y Francisco Torres Monreal

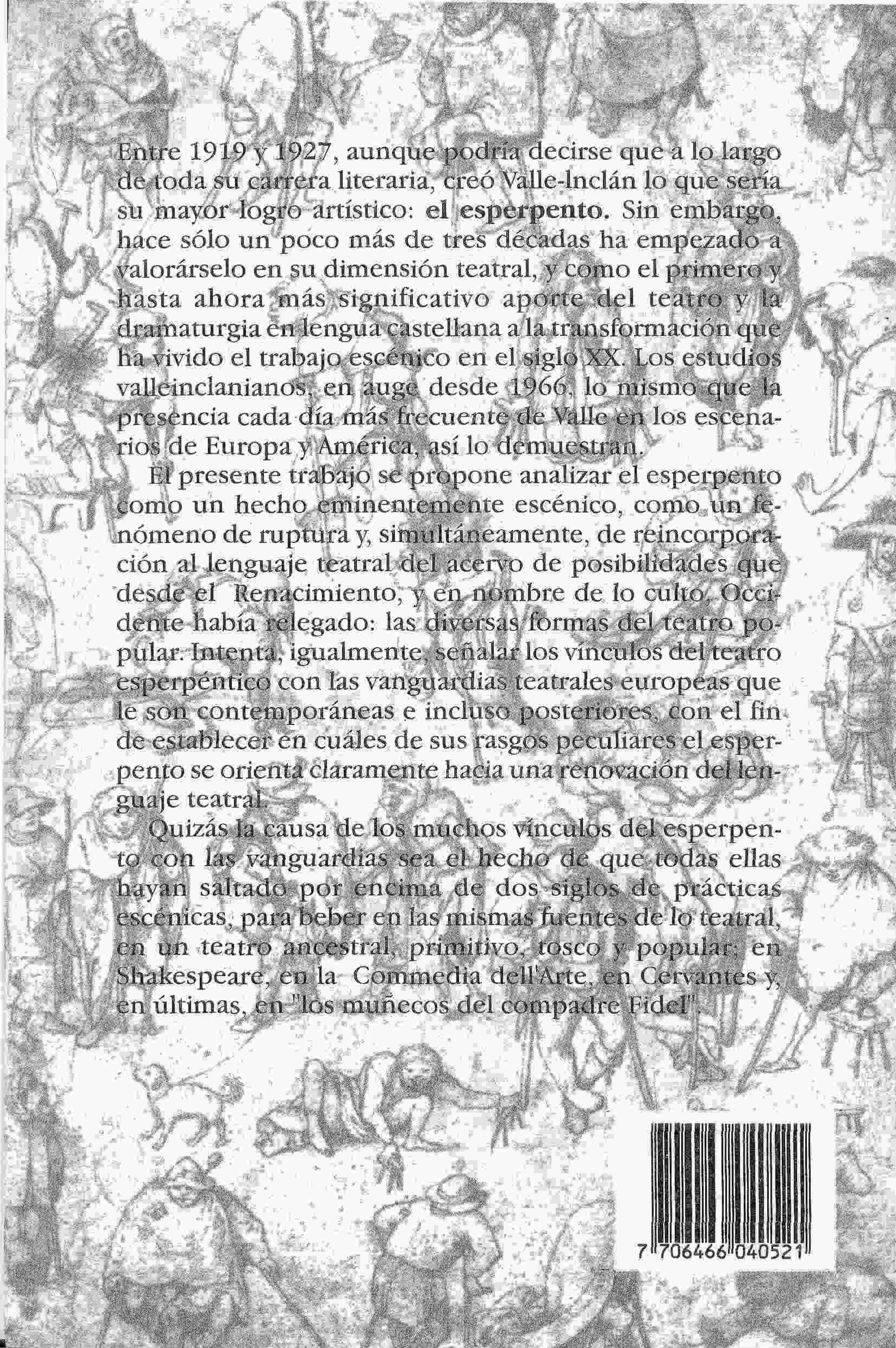
(1990) HISTORIA BASICA DEL ARTE ESCENICO, Cátedra, Madrid.

Pavis, Patrice

(1983) DICCIONARIO DEL TEATRO (1980), Paidós, Barcelona.

ENCICLOPAEDIA BRITANNICA (15th Edition).

(1992)



Entre 1919 y 1927, aunque podría decirse que a lo largo de toda su carrera literaria, creó Valle-Inclán lo que sería su mayor logro artístico: **el esperpento**. Sin embargo, hace sólo un poco más de tres décadas ha empezado a valorárselo en su dimensión teatral, y como el primero y hasta ahora más significativo aporte del teatro y la dramaturgia en lengua castellana a la transformación que ha vivido el trabajo escénico en el siglo XX. Los estudios valleinclanianos, en auge desde 1966, lo mismo que la presencia cada día más frecuente de Valle en los escenarios de Europa y América, así lo demuestran.

El presente trabajo se propone analizar el esperpento como un hecho eminentemente escénico, como un fenómeno de ruptura y, simultáneamente, de reincorporación al lenguaje teatral del acervo de posibilidades que desde el Renacimiento, y en nombre de lo culto, Occidente había relegado: las diversas formas del teatro popular. Intenta, igualmente, señalar los vínculos del teatro esperpéntico con las vanguardias teatrales europeas que le son contemporáneas e incluso posteriores, con el fin de establecer en cuáles de sus rasgos peculiares el esperpento se orienta claramente hacia una renovación del lenguaje teatral.

Quizás la causa de los muchos vínculos del esperpento con las vanguardias sea el hecho de que todas ellas hayan saltado por encima de dos siglos de prácticas escénicas, para beber en las mismas fuentes de lo teatral, en un teatro ancestral, primitivo, tosco y popular; en Shakespeare, en la *Commedia dell'Arte*, en Cervantes y, en últimas, en "los muñecos del compadre Fidel".



7 706466 040521